

## 15. DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD

FRUCOSOL

Polígono Industrial Tejerías Norte C/ Los Huertos Nº26.  
26500 CALAHORRA (La Rioja) ESPAÑA

### DECLARA QUE EL DISEÑO Y FABRICACIÓN DE LA MÁQUINA:

Máquina EXPRIMIDORA DE ZUMOS AUTOMÁTICA

Modelo:.....F-50/F-50 A / F-50 C /F-50 AC/ F-Compact/ Freezer/ Self-Service

Fabricante:.....FRUCOSOL

### ES CONFORME A LAS DISPOSICIONES DE:

- La Directiva sobre Máquinas: 2006 / 42 / CEE.
- Las modificaciones a la Directiva: 91 / 368 / CEE, 93 / 68 / CEE
- Directiva de Bajo Voltaje 2014/35/UE
- Directiva CEM 2014/30/UE

- Directivas 2011/65/EU ( EU Rohg 2) y EU 2015 / 863

La conformidad con la norma requiere la correcta instalación del producto y el cumplimiento de las indicaciones de instalación y la documentación del producto. La conformidad se ha comprobado con configuraciones específicas. Deben tenerse en cuenta las instrucciones de seguridad del manual.

### NORMAS DE REFERENCIA:

- Norma UNE-EN 292, de Abril de 1993, "Seguridad de las Máquinas, conceptos básicos, principios generales para el diseño. Parte 1: Terminología básica, metodología
- Norma UNE-EN 292-2, de Abril de 1993, "Seguridad de las Máquinas. Conceptos básicos, principios generales para el diseño. Parte 2: Requisitos generales".
- Norma UNE-EN 292-2 /A1, "Seguridad de las Máquinas. Conceptos básicos, principios generales para el diseño. Parte 2: Requisitos generales".
- Equipo Eléctrico de máquinas UNE 60204.
- Norma UNE-EN 1050, "Seguridad de las Máquinas. Evaluación del riesgo".
- Norma UNE-EN - 1088: 1996. "Seguridad de las máquinas. Dispositivos de enclavamiento asociados a resguardos".
- Norma UNE-EN 1672. "Maquinaria para el procesado de alimentos. Conceptos básicos. Requisitos de higiene".
- EN 60335-2-14/2006. Seguridad de los aparatos electrodomésticos y análogos. Parte 2-14: Requisitos particulares para máquinas de cocina.
- EN 55014-1/2006. Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y equipos análogos. Parte 1: Emisión. Norma de familia de productos.
- EN 61000-3-2-/2006. Compatibilidad electromagnética. Parte 3: Límites- Sección 2: Límites para las emisiones de corriente armónica ( equipos con corriente de entrada < 16A por fase.
- EN 61000-3-3/1995. Compatibilidad electromagnética. Parte 3: Límites- Sección 3: Limitación de las fluctuaciones de tensión y del flicker en redes de baja tensión para los equipos con corriente de entrada <16 A
- Directiva bajo voltaje 2014/35/UE
- Directiva de Compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- ROHS 2011/65/CE
- Directiva de reciclaje de aparatos electricos y electrónicos 212/19/UE



## 15. CONFORMITY DECLARATION "CE"

FRUCOSOL

Polígono Industrial Tejerías Norte C/ Los Huertos Nº26.  
26500 CALAHORRA (La Rioja) ESPAÑA

### DECLARES THAT DESIGN AND MANUFACTURE OF MACHINE:

Machine ORANGE JUICERS

Model:.....F-50/F-50 A / F-50 C /F-50 AC/ F-Compact/ Freezer/ Self-Service

Maker:.....FRUCOSOL

### IT IS ACCORDING TO THE DISPOSITIONS OF:

- Directive about machine: 2006 / 42 / CEE.
- Modifications to the Directive: 91 / 368 / CEE, 93 / 68 / CEE
- Low Voltage Directive 2014/35/UE
- EMC Directive 2014/30/UE
- Directive 2011 /65/EU ( EU Rohg 2) and EU 2015 /863

Compliance of the directive requires the correct installation of the product, the observance of specific installation notes and product documentation. This was tested on specific system configurations. The safety instructions of the manual are to be considered.

### REFERENCE STANDARDSES:

- Norme UNE-EN 292, April of 1993, " Security of machine, basic concepts, general principles for the desing " Part 1: Basic terminology, methodology"
- Norme UNE-EN 292-2, April of 1993, "Security of machine, basic concepts, general principles for the desing" Part 2: General requierementses"
- Norme UNE-EN 292-2/ A1, "Security of machine, basic concepts, general principles for the design" Part 2: General requirementses"
- Electric equipment of machine UNW 60204.
- EN 60335-2-14/2006. Safety of household and similar electrical appliances.Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines.
- EN55014-1/2006. Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electrical tools and similar apparatus.Part 1: Emission. Product family standard.
- EN 61000-3-2/2006. Electromagnetic compatibility.Part 3: Limits-Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current < 16A per phase)
- EN 61000-3-3/1995. Electromagnetic compatibility. Part 3: Limits-Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current <16 A.
- Low voltage Directive 2014 / 35 / UE
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014 / 30 / UE
- ROHS 2011 / 65 / CE
- Directive on Waste from Electrical and Elctronically Appliances 212 / 19 / UE



## 15. DECLARATION "CE" DE CONFORMITÉ

FRUCOSOL,

Polígono Industrial Tejerías Norte C/ Los Huertos Nº26  
26500. CALAHORRA ( La Rioja) ESPAÑA

DÉCLARE QUE LA CONCEPTION ET LA FABRICATION DE LA MACHINE:

Machine: .....PRESSE AGRUMES

Modèle:.....F-50/F-50 A / F-50 C /F-50 AC/ F-Compact/ Freezer/ Self-Service

Fabricant: .....FRUCOSOL

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS ÉSUIVANTES :

- De la directive à propos des machines. 2006/42/CE
- Des modifications de la directive:91/368/CEE, 93/68 CEE
- Voltage Directiva 2014/35/UE
- Directive CEM 2014/30/UE

Conformité de la directive impose la installation correcte du produit, le respect de spécifique. notes d'installation et la documentation du produit. Cela a été testé sur des configurations spécifiques. Les consignes de sécurité du manuel sont à considérer.

-Directive 2011/65/EU ( EU Rohg 2) et EU 2015 /863

NORMES DE RÉFÉRENCES:

- Norme UNE-EN 292, d'avril 1993, sécurité des machines, concepts basiques, principes généraux pour la conception. Partiê1: terminologie basique, méthodologie.
- Norme UNE-EN 292, d'avril 1993, sécurité des machines, concepts basiques, principes généraux pour la conception. Partiê2. conditions générales.
- Equipement électrique des machines UNE 60204
- Normes UNE-EN 1050, sécurité des machines et évaluation des risques
- Normes UNE-EN 1088 sécurité des machines, dispositifs d'enclaves associés a la protection.
- Normes UNE-EN 1672. machine pour le processus alimentaire, concepts basiques, conditions d'hygiène.
- EN 60335-2-14/2006. Sécurité d'appareils électriques pour maison et semblade. Partie 2-14 : Exigences particulières pour les machines de cuisine.
- EN55014-1/2006. Compatibilité électromagnétique. Exigences pour appareils de la maison, outils électriques et appareil semblade. Partie 1: Émission. Standard de la famille du produit.
- EN 61000-3-2/2006. Compatibilité électromagnétique. Partie 3: Limites-Section 2: Limites pour émissions de courants harmoniques ( le matériel est entré le courant < 16 A par phase.
- EN 61000-3-3/1995. Compatibilité électromagnétique. Partie 3: Limites- Section 3: Limitation de variations du voltage et tremblote dans les systèmes de la provision de voltage bas pour matériel avec courant estimé < 16 A.
- Directive Basse Tension 2014 / 35 / UE
- Directive COMpatibilité Électromagnétique 2014 / 30 / UE
- ROHS 2011 / 65 / CE
- Directive sur les Déchets de Appareils Electriques et Electroniques 212 / 19 / UE



## 15. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE"

FRUCOSOL

Polígono Industrial Tejerías Norte C/ Los Huertos Nº26.

26500 CALAHORRA (La Rioja) ESPAÑA

### DICHIARA CHE IL DISEGNO E LA FABBRICAZIONE DELLA MACCHINA:

Macchina SPREMIAGRUMI AUTOMATICA

Modello:.....F-50/F-50 A / F-50 C /F-50 AC/ F-Compact/ Freezer/ Self-Service

Fabbricante: FRUCOSOL

### È CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DI

- La Direttiva sulle Macchine: 2006 / 42 / CEE.
- Le modifiche alla Direttiva: 91 / 368 / CEE, 93 / 68 / CEE
- Direttiva di Basso Voltaggio 2014/35/UE
- Direttiva CEM 2014/30/UE
- Direttiva 2011/65 /EU ( EU Rohg 2) e EU 2015 / 863

La conformità con la norma richiede la corretta installazione del prodotto e l'osservanza delle indicazioni d'installazione e la documentazione del prodotto. La conformità è stata provata con configurazioni specifiche.

Devono essere tenute in considerazione le istruzioni di sicurezza del manuale.

### NORME DI RIFERIMENTO:

- Norma UNE-EN 292, aprile 1993, "Sicurezza delle Macchine, concetti di base, principi generali per il disegno. Parte 1: Terminologia di base, metodologia
- Norma UNE-EN 292, aprile 1993, "Sicurezza delle Macchine. Concetti di base, principi generali per il disegno. Parte 2: Requisiti generali".
- Norma UNE-EN 292/A1, "Sicurezza delle Macchine. Concetti di base, principi generali per il disegno. Parte 2: Requisiti generali".
- Dispositivo Elettrico di macchine UNE 60204.
- Norma UNE-EN 1050, "Sicurezza delle Macchine. Esame del rischio".
- Norma UNE-EN-1088: 1996. "Sicurezza delle macchine. Dispositivi d'incastro associati a protezioni".
- Norma UNE-EN 1672. "Macchinari per il trattamento di alimenti. Concetti di base. Requisiti d'igiene".
- EN 60335-2-14/2006. Sicurezza degli apparati elettrodomestici e analoghi. Parte 2-14: Requisiti particolari per macchine da cucina.
- EN 55014-1/2006. Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per apparati elettrodomestici, strumenti elettrici e dispositivi analoghi. Parte 1: Emissione. Norma di famiglia di prodotti.
- EN 61000-3-2-/2006. Compatibilità elettromagnetica. Parte 3: Limiti-Sezione 2: Limiti per le emissioni di corrente armonica (dispositivi con corrente in entrata <16A per fase.
- EN 61000-3-3/1995. Compatibilità elettromagnetica. Parte 3: Limiti- Sezione 3: Limitazione delle fluttuazioni di tensione e del flicker in reti di bassa tensione per i dispositivi con corrente in entrata <16A
- Direttiva Bassa Tensione 2014 / 35 / UE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014 / 30 / UE
- ROHS 2011 / 65 / CE
- Direttiva Relativa Rifiuti Elettrici ed Elettronici 212 / 19 / UE



## 15. CE- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FRUCOSOL

Polígono Industrial Tejerías Norte, C/ Los Huertos 26.

26500 CALAHORRA (La Rioja), SPANIEN

ERKLÄRT, DASS KONSTRUKTION UND HERSTELLUNG DER MASCHINE:

Maschine AUTOMATISCHE SAFTPRESSE

Modell:.....F-50/F-50 A / F-50 C /F-50 AC/ F-Compact/ Freezer/ Self-Service

Hersteller: FRUCOSOL

FOLGENDEN BESTIMMUNGEN ENTSpricht:

- Maschinenrichtlinie: 2006 / 42 / CEE.
- Modifikationen der Richtlinie: 91 / 368 / CEE, 93 / 68 / CEE
- Niederstromrichtlinie 2014/35/UE
- Richtlinie CEM 2014/30/UE
- Richtlinie 2011/65/EU (EU Rohg 2) - EU 2015/863

Die Übereinstimmung mit der Norm erfordert eine korrekte Installation des Produktes und die Einhaltung der Angaben zu Installation und der Produktdokumente. Die Konformität wurde anhand von spezifischen Konfigurierungen überprüft. Die Sicherheitsanweisungen im Handbuch müssen befolgt werden.

REFERENZNORMEN:

- Norm UNE-EN 292 von April 1993, „Maschinensicherheit, Basiskonzepte, grundlegende Konstruktionsprinzipien.  
Teil 1: Grundlegende Terminologie, Methodologie
- Norm UNE-EN 292-2 von April 1993, „Maschinensicherheit. Basiskonzepte, grundlegende Konstruktionsprinzipien.  
Teil 2: Allgemeine Anforderungen“.
- Norm UNE-EN 292-2 /A1, „Maschinensicherheit. Basiskonzepte, grundlegende Konstruktionsprinzipien.  
Teil 2: Allgemeine Anforderungen“.
- Elektrische Ausstattung der Maschinen UNE 60204.
- Norm UNE-EN 1050, „Maschinensicherheit. Risikobewertung“.
- Norm UNE-EN - 1088: 1996. „Maschinensicherheit. Verriegelungseinrichtungen“.
- Norm UNE-EN 1672. „Maschinen für die Lebensmittelverarbeitung. Basiskonzepte. Hygieneanforderungen“.
- EN 60335-2-14/2006. Sicherheit von Haushaltsgeräten und Ähnlichen. Teile 2-14: Besondere Anforderungen für Küchengeräte.
- EN 55014-1/2006. Elektromagnetische Unvereinbarkeit. Anforderungen für Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte. Teil 1: Emission. Norm der Produktfamilie.
- EN 61000-3-2-/2006. Elektromagnetische Unvereinbarkeit. Teil 3: Grenzwerte-Abschnitt 2: Grenzwerte für Stromschwingungen (Geräte mit Eingangsstrom < 16A pro Phase.
- EN 61000-3-3/1995. Elektromagnetische Unvereinbarkeit. Teil 3: Grenzwerte-Abschnitt 3: Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker bei Niederstromnetzen für Geräte mit Eingangsstrom <16 A.
- Niederspannungsrichtlinie 2014 / 35 / UE
- Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie 2014 / 30 / UE
- ROHS 2011 / 65 / CE
- Die Richtlinie Über Elektro- und Electronic 212 / 19 / UE

